

**RADIOTELEK****MAGYAR-NDK  
GAZDASÁGI  
EGYÜTTMŰKÖDÉS**

Faluvei Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke január 31-február 2. között Berlinben tárgyalásokat folytatott a Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésről. Partnerével, Gerhard Schürerrel az NDK Minisztertanácsa elnökhelyettesével, az Állami Tervbizottság elnökével áttekintették és értékeltek az 1986-90. évi népgazdasági tervek egyeztetése keretében eddig elért eredményeket.

**HAZAÉRKEZETT  
IFJÚSÁGI  
KÜLDÖTTSEGÜNK**

Hazaérkezett az a magyar ifjúsági delegáció, amely a Svéd Nemzeti Ifjúsági Tanács (LSU) meghívására öt napos látogatást tett Svédországban Szandner Ivánnak, a Magyar Ifjúság Országos Tanácsa alelnökének vezetésével.

**NDK-BELI MINISZTER  
LÁTOGATÁSA**

Rudi Georgi, a Német Demokratikus Köztársaság szerszám- és feldolgozó-gépipari minisztere, aki Kapólyi László ipari miniszter meghívására látogatott hazánkba, szombaton elutazott Budapestről. Magyarországi tartózkodása során vendéglátójával tárgyalásokat folytatott a két ország közötti gépipari együttműködésről.

**EVFORDULÓ**

Az Angolai Népi Köztársaságban ünnepnap a hétfő: 1981. február 4-én kezdődött a dél nyugati-afrikai ország népének fegyveres felszabadító harca. 1975-ben kivívták ugyan Angola függetlenségét, de az országban ma sincs béke, mivel folytatódik a harc a rendszer belső és külső ellenségeivel szemben. Hangsúlyozzák Luandában az ünnep kapcsán.

**LENGYEL  
ATOMERŐMŰ**

Megkezdődött az első lengyel atomerőmű alapozása Zarnowiecban — jelentette a kormány napilapja, a Rzeczpospolita. A lengyel atomerőmű kérdésében sok-sok évi vita után 1982-ben született meg a döntés. Az erőmű felépítése lesz a népi Lengyelország történetének második legnagyobb beruházása, amelynek többszöri határidő-módosítás után a jelenlegi tervek szerint, a 90-es évek elejére kell elkészülnie.

**Horváth Dezső****Klinikai  
föltámadás**

1. Diót termett a fejem. Vén diófa, ez az egyetlen gyümölcsöd? Arról gondoltam, hogy szép volt, mert orvosok és műtősök lelkesen emlegették később. Ők pedig látták.

A zárójelentés szerint tizenöt éve biztosan van, hogy sétáltam. Mit lehet erre mondani? Jézus-Mária! Kit lehet okolni érte? Azt hiszem, senkit. Megoperáltak, és én feltámadtam. Az ötök hét kezdődik azóta. Egy hete már itthon vagyok, egy hónap múlva kell visszamenem ellenőrző vizsgálatra. Talán Pécsre is elküldenek még egyszer, CT-re. Szívesen elmennék.

De akkor is kérdés marad: mikor kezdődött? Tizenöt évre ez nem tudok visszagondolni, hiába erőltetem az agyamat. Ha csak az nem segít, hogy akkor talán jöttem át az újsághoz, Valámiék történnie kellett velem, ha részántam magamat. Fájdalmat nem éreztem azt biztosan tudom. Ragasztófüzetem elejét majdnem pontosan el tudom mondani, tehát esznel voltam. Hogy meddig? Nem tudom. Tavaly ősszel már járni kezdtem az orvosok nyakára. Olvankat mondtak, majd elműlik, majd meggyógyulok.

**Hírek Vietnamból****Ünnepi gyűlés — Táviratváltás  
Állásfoglalás****Hanoi (MTI, TASZSZ)**

Ünnepi gyűlést tartottak szombaton Hanoi-ban a Vietnámi Kommunista Párt megalakulásának 55. évfordulója alkalmából. Le Duan, a párt Központi Bizottságának főtájkára a gyűlésen mondott beszédében hangsúlyozta, hogy a VPK megalakulása gyökeres fordulatot hoz eseményként vonult be az ország történetébe.

Le Duan kiemelte a vietnámi kommunisták elkötelezettségét a marxizmus-leninizmus alapelvei mellett, majd sikraszállt a Szovjetunió és a többi szocialista ország kommunista és munkáspártjához fűződő testvéri barátság és sokoldalú együttműködés elmélyítése mellett.

A magyar-vietnámi diplomáciai kapcsolatok felvétele 35. évfordulója alkalmából Várkonyi Péter külügyminiszter és Nguyen Co Thach, a Vietnámi Szocialista Köztársaság külügyminisztere táviratban köszöntötték egymást. Az évforduló alkalmából Várkonyi Péter vacsorát adott, amelyen jelen volt Nguyen Lung, a Vietnámi Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több diplomatája, Horn Gyula, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, valamint a KB külügyi osztálya és a Külügyminisztérium vezető munkatársai.

A vietnámi-kínai határon ismét kieleződő feszült-

séget Pekinget terheli a felelősség — jelentette ki a hanoi külügyminisztérium szóvivője szombati nyilatkozatában.

A vietnámi tűzszüneti javaslatot figyelmen kívül hagyva a vietnámi határmentén felsorakozott kínai haderők az elmúlt időszakban tovább fokozták fegyveres provokációikat Vietnám ellen — állapította meg a szóvivő. Ezek veszélyességét növeli, hogy a kínai külügyminiszter két alkalommal is újabb „meglepetésekkel”, azaz katonai agresszióval fenyegette meg Vietnámot.

A VSZK kormánya határozottan elítéli e pekingsi lépéseket.

**Statisztikai jelentés****Lengyelország közelebb került  
a piaci egyensúly megteremtéséhez****Varsó (MTI)**

Az 1979-82-es négyéves visszaesési időszak után az 1983-as évet követően 1984-ben is nőtt a nemzeti jövedelem. A megtermelt nemzeti jövedelem állandó áron számítva több mint 5 százalékkal haladta meg az előző évit, ez azonban a válság előtti legjobb, 1978-as évhez képest még mindig 14 százalékos elmaradás. Mint-hogy időközben a lengyel lakosság 2 millióval gyarapodott, az egy főre számított adatok rösszabbak: az egy főre jutó kitermelt nemzeti jövedelem 1979-hez képest 13 százalékkal kevesebb, az egy főre jutó felosztott nemzeti jövedelem pedig 20 százalékkal maradt el.

Az ipari termelés is nőtt 1983-hoz hasonlóan (több mint 5 százalékkal), de ez is még elmarad az 1979-es szintől.

Jó évet zárt a mezőgazdaság: a gabonatermelés 24,4 millió tonna volt, több mint tíz százalékkal meghaladva az 1983-ast. Az átlagos termésához a Lengyelországban termelt fő

Lengyelországban a legfontosabb területeken teljesítették az 1984-es gazdasági tervet. Az ország közelebb került a piaci egyensúly megteremtéséhez, a legtöbb mutató azonban még lényegesen elmarad a válság előtti évektől — jelentette be a lengyel Országos Statisztikai Hivatal.

gabonából megközelítette a hektárnokénti 30 mázst, a gabonafelvásárlás 1984 júliusától decemberéig 5,2 millió tonnát tett ki, és ez 11 százalékkal több, mint 1983-ban. Megállt az állatállomány csökkenése, s megindult a helyreállítás.

A tervezettnél kevesebb beruházás készült el, sok az át nem adott beruházás.

Az ipari termelésben tovább romlott a termékek minősége, csökkent a munkaidő kihasználtsága.

Mind az export, mind az import 9-9 százalékkal nőtt 1983-hoz képest. Ezen belül a szocialista országokkal va-

lő kereskedelemben a lengyel kivitel 5,5 százalékkal, a behozatal 5,9 százalékkal, a tőkés viszonylatban az export 12,4, az import 13,2 százalékkal nőtt. A behozatal állandó áron számítva csaknem 20 százalékkal, ezen belül a tőkés import 39 százalékkal kevesebb, mint 1979-ben volt. A szocialista országokkal folytatott kereskedelemben a lengyel hiány 666 millió transferrubelt

volt, a tőkés relációban viszont 1,5 milliárd amerikai dollárral haladta meg a lengyel kivitel a behozatalt. Lengyelország összes hosszú, közép- és rövid lejáratú adóssága 1984 végén 4,8 milliárd transferrubelt, illetve 26,8 milliárd dollárt tett ki.

Az 1984-es havi átlagbér 16,9 ezer zloty volt, az átlagos nyugdíj 8,5 ezer zloty (4 zloty 1 forint). A megélt költségek 16 százalékkal emelkedtek. Ennél nagyobb ütemben, a tervezettnél meghaladó mértékben nőttek a bérek, gyorsabban, mint a termelékenység.

**Pótbeiratkozás a TIT nyelviskolába****Tanított nyelvek:**

ANGOL, FRANCIA, NÉMET, OROSZ, LATIN, LENGYEL, OLASZ, SPANYOL, SZERB-HORVÁT, TÜRÖK, FINN.

**Tagozatok:**

általános, gyermek és nyelvvizsgára előkészítő.

Heti 1×3, 2×2 óras kezdő, középfokú és haladó tanfolyamok. Nyelvvizsgára előkészítő tanfolyamok kezdő, közép- és haladó szinten csak angol, német, orosz nyelvből. Heti 2×3, 4×2 órában. Beiratkozás: február 4-5. (hétfő-kedd délután 3-6 óráig). Felvételteljesítő Tömörkény gimnázium (Tömörkény utca 1.). Gyermekeknek: Radnóti gimnázium (Komócsin tér 12.). Felyvilágosítás: JATE Idegennyelvű Lektorátus, 21-611; Tömörkény gimnázium, 12-475; Radnóti gimnázium, 13-714; TIT városi titkárság, 12-458.

**Express-  
bál '85**

1985. február 8-án

**a HUNGÁRIA  
SZÁLLÓBAN**

Zene: SZINKRON „G”.

TOMBOLA. Főnyeremény: UTAZÁSI UTALVÁNY.

**Asztalfoglalás:**

EXPRESS  
IFJÚSÁGI ÉS DIÁK UTAZÁSI IRODA  
Csongrád megyei kirendeltsége, Szeged,  
Kigyó utca 3. Telefon: 11-303, 11-310.

**Téli vásár**

Február 4-16-ig

30-40 %-os árengedmény

a KOMPLETT

Ruházati Vállalat

áruházaiiban

és szaküzleteiben



A TEL MEG SOKÁIG TARTHAT.  
SÓT LESZ JÖVŐRE IS!

**Téli szezonvégi vásár**

február 4-től 16-ig

40 százalékos árengedménnyel

○

MÉTERÁRUK, CIPŐK,  
KONFEKCIÓÁRUK, KÖTÖTTÁRUK,  
DIVATÁRUK, FEHÉRNEMŰÁRUK  
gazdag választékban osztályainkon.

○

TEKINTSE MEG KIRAKATAINKAT,  
ÉS LEGYEN A VÁSÁRLÓNK!

**SZEGEDI**

**Centrum Aruház**

Ha jobban erősködtem volna, hogy a vonat Nagy élmény volt így is, az beteg vagyok, tessék engem meggyógyítani, biztosan kitálnak valami jó megoldást. Amikor évi rendes vizsgálatra mentem, megemlítettem akkor is, hogy újabban hamar elfáradok, és fájni is szokott a fejem. Fölirunk egy adag Cavintont, mondja a doktornő. Most gondolok csak bele, mi lenne itt, ha minden fejfájós embernél agydgaganatra gyanakodnának? Megbolondulna tőle az egész apparátus. Nem hártom át tehát a felelősséget senkire, szemrehányást se tesztek érte, mert én se tudtam róla, pedig a dió benim termett, de annyit azért ki kell mondanom, hogy körültekintő orvosi vizsgálatok mellett jutottam el ide.

Össze tartottuk Eszter lányom eljegyzését. Mit tehet egy gondos apa? Készül az esküvőre, és békén hagyja az orvosokat. Egyre ritkábban mentem én is oda, ahol árthattak volna.

Arra azonban jól emlékszem, hogy a kertbe, ha kimentem, elővettem a nyugágyat és befeléküdtem. Felelőtlenül hizáltam a diót a fejemben. Vátságosan gondoltam, jólesik, mekkorákat aludtam én odakin, Istenem, ha akkor tudtam volna, amit azóta tudok! Elműntem volna a világ fulós felére, ha egy jó orvos kedvéért, De mi inkább nyaralni is Oberhofba mentünk. Ketten böcorogtunk a rengeteg erdőben a feleségemmel. Most először ketten! Repülőgéppel mentünk, és ez is gyanús. Vonattal akartunk, hogy többet lássunk útközben. Odafelé az egyik oldalt láthatjuk, visszafelé a másikat. Mégis hagytam magam meggyőzni, hogy jobb a repülő, mint

a vonat. Nagy élmény volt így is, az biztos. Feleségem most röpült először, én másodszer. Jólesett az utazás is, az ottani böcorgás is, bár soha annyit nem aludtam, mint ott. Reggel is elég későn ebredtünk föl, délben pedig szinte mindig lefeküdtünk, és nagyokat aludtunk. Ha egyedül lettem volna az egész Oberhofban, talán akkor se tünik föl belőle semmi, mert új helyen vagyok, és üdülök, de ott volt a feleségem is, és tömve volt a szálloda is, de agydaganatot csak én vittem magammal.

Július legvégén megvolt az esküvő, másnap vagy harmadnap már ott voltam az orvosnál: doktor úr, lehet, hogy én megbolondulok. Mosolyogva fogadja a bejelentést, mert ő mindig mosolyog. Végighallgatja összes panaszomat, és azt mondja, rendben van, akkor fölírunk egy adag Cavintont. Mondom neki, inkább valami erősebbet kérnék, ha van egyáltalán erősebb párja, mert a Cavintont ősz óta szedem, de nem sokat ér. Jó, akkor fölírjuk az erősebbet, mondja, és a kezembe nyomja a Stugeron receptjét. Háromszor vegyek be belőle egyet-egyet, és huszadika után menjek vissza hozzá. Mindig visszahív, ha nagy ritkán fölkeresem, de most meg is indokolja: huszadikán szabadságon lesz. Én pedig szedtem a bogycókat szorgalmasan, azt hiszem, egy hetet még vártam is huszadika után, és visszamentem hozzá. A kereti nyugágyamat is most mondtam el neki először.

(Folytatjuk.)